



EUROPOS
KOMISIJA

EUROPOS SĄJUNGOS
VYRIAUSIASIS ĮGALIOJINIS
UŽSIENIO REIKALAMS IR
SAUGUMO POLITIKAI

Briuselis, 2014 12 05
JOIN(2014) 41 final

2014/0351 (NLE)

Bendras pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 174/2005, nustatantis su karine veikla susijusios pagalbos tiekimo į Dramblio Kaulo Krantą apribojimus

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

- (1) Remiantis Bendrąja pozicija 2004/852/BUSP, Tarybos reglamentu (EB) Nr. 174/2005 nustatytas draudimas į Dramblio Kaulo Krantą eksportuoti vidaus represijoms skirtą įrangą. Tuo tarpu Bendroji pozicija 2004/852/BUSP pakeista Tarybos sprendimu 2010/656/BUSP. Iš dalies pakeistu Reglamentu (EB) Nr. 174/2005 Sąjungos lygmeniu įgyvendinamas Sprendimas 2010/656/BUSP, kuriuo nustatyti su karine veikla susijusios paramos teikimo Dramblio Kaulo Krantui apribojimai.
- (2) Tikslinga numatyti papildomą nuo draudimo parduoti, tiekti, perduoti arba eksportuoti įrangą, kuri gali būti panaudota vidaus represijoms, leidžiančią nukrypti nuostatą, kad būtų galima tiekti įrangą civilinės kasybos reikmėms ar infrastruktūros projektams, priėmus Tarybos sprendimą 2014/.../BUSP.
- (3) Sąjungos vyriausiasis įgaliotinis užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Komisija, remdamiesi Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 215 straipsniu siūlo šias priemones nustatyti reglamentu, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 174/2005.

Bendras pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 174/2005, nustatantis su karine veikla susijusios pagalbos tiekimo į Dramblio Kaulo Krantą apribojimus

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdama į 2010 m. spalio 29 d. Tarybos sprendimą 2010/656/BUSP, kuriuo atnaujinamos ribojamosios priemonės Dramblio Kaulo Krantui¹,

atsižvelgdama į bendrą Sąjungos vyriausiojo įgaliojimo užsienio reikalams ir saugumo politikai bei Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Sprendimu 2010/656/BUSP buvo pakeista Tarybos bendroji pozicija 2004/852/BUSP² ir atnaujintos ribojamosios priemonės, taikomos Dramblio Kaulo Krantui, siekiant įgyvendinti Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliuciją Nr. 1572 (2004) ir tolesnes Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliucijas. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 174/2005³, priimtu siekiant įgyvendinti Bendrąją poziciją 2004/852/BUSP, nustatomi su karine veikla susijusios pagalbos tiekimo į Dramblio Kaulo Krantą apribojimai ir taip Sąjungos lygmeniu įgyvendinamas Sprendimas 2010/656/BUSP;
- (2) reikėtų numatyti papildomą nuo draudimo parduoti, tiekti, perduoti arba eksportuoti įrangą, kuri gali būti panaudota vidaus represijoms, leidžiančią nukrypti nuostatą, kad prireikus būtų galima licencijuoti tam tikrą įrangą civilinės kasybos reikmėms ar infrastruktūros projektams, priėmus Tarybos sprendimą 2014/.../BUSP;
- (3) ši priemonė patenka į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo taikymo sritį, todėl siekiant visų pirma užtikrinti, kad ekonominės veiklos vykdytojai visose valstybėse narėse šią priemonę taikytų vienodai, jai įgyvendinti būtina imtis reguliavimo veiksmų Sąjungos lygmeniu;
- (4) todėl Reglamentas (EB) Nr. 174/2005 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

¹ OL L 285, 2010 10 30, p. 28.

² 2004 m. gruodžio 13 d. Tarybos bendroji pozicija 2004/852/BUSP dėl ribojančių priemonių Dramblio Kaulo Krantui (OL L 368, 2004 12 15, p. 50).

³ 2005 m. sausio 31 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 174/2005, nustatantis su karine veikla susijusios pagalbos tiekimo į Dramblio Kaulo Krantą apribojimus (OL L 29, 2005 2 2, p. 5).

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 174/2005 iš dalies keičiamas taip:

- 1) 1 straipsnis išbraukiamas;
- 2) 4a straipsnis pakeičiamas taip:

„4a straipsnis

1. Nukrypstant nuo 3 straipsnio, II priede nurodyta valstybės narės, kurioje įsisteigęs eksportuotojas, arba, jei eksportuotojas nėra įsisteigęs Sąjungoje, valstybės narės, kurioje įranga gali būti parduodama, tiekama, perduodama ar eksportuojama, kompetentinga institucija gali tokiomis sąlygomis, kurias ji laiko tinkamomis, leisti parduoti, tiekti, perduoti arba eksportuoti I priede nurodytą žudyti nepritaikytą įrangą, jeigu nustato, kad atitinkamą žudyti nepritaikytą įrangą ketinama naudoti tik tam, kad Dramblio Kaulo Kranto saugumo pajėgos, palaikydamos viešąją tvarką, galėtų naudoti tik atitinkamą ir proporcingą jėgą.

2. Nukrypstant nuo 3 straipsnio, II priede nurodyta valstybės narės, kurioje įsisteigęs eksportuotojas, arba, jei eksportuotojas nėra įsisteigęs Sąjungoje, valstybės narės, kurioje įranga gali būti parduodama, tiekama, perduodama ar eksportuojama, kompetentinga institucija gali tokiomis sąlygomis, kurias ji laiko tinkamomis, leisti parduoti, tiekti, perduoti arba eksportuoti I priede išvardintą įrangą, kuri galėtų būti naudojama vidaus represijoms, kurią ketinama naudoti tik Dramblio Kaulo Kranto saugumo sektoriaus reformai paremti, taip pat Jungtinių Tautų operacijos Dramblio Kaulo Krante (UNOCI) bei ją remiančių Prancūzijos pajėgų rėmimui ir naudojimui.

3. Šiame straipsnyje nurodytas leidimas turi atitikti Reglamento (EB) Nr. 428/2009 11 straipsnyje nustatytas išsamias taisykles. Leidimas galioja visoje Sąjungoje.“;

- 3) Įterpiamas 4b straipsnis:

„4b straipsnis

1. Nukrypstant nuo 3 straipsnio, II priede nurodyta valstybės narės, kurioje įsisteigęs eksportuotojas, arba, jei eksportuotojas nėra įsisteigęs Sąjungoje, valstybės narės, kurioje įranga gali būti parduodama, tiekama, perduodama ar eksportuojama, kompetentinga institucija gali tokiomis sąlygomis, kurias ji laiko tinkamomis, leisti parduoti, tiekti, perduoti arba eksportuoti I priedo 4 punkte nurodytą įrangą, jeigu ji bus naudojama tik civilinės kasybos tikslais ar infrastruktūros projektams.

2. Šiame straipsnyje nurodytas leidimas turi atitikti Reglamento (EB) Nr. 428/2009 11 straipsnyje nustatytas išsamias taisykles. Leidimas galioja visoje Sąjungoje.

3. Eksportuotojai kompetentingai institucijai pateikia visą informaciją, kurios reikia norint įvertinti paraišką išduoti leidimą.

4. Kompetentingos institucijos nesuteikia leidimo parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti I priedo 4 punkte nurodytą įrangą, jeigu nėra įsitikinusios, kad ta įranga bus naudojama tik civilinės kasybos tikslais ar infrastruktūros projektams.

5. Apie ketinimą suteikti šio straipsnio 1 dalyje nurodytą leidimą atitinkama valstybė narė praneša kitoms valstybėms narėms ir Komisijai likus bent dviem savaitėms iki leidimo suteikimo.“;

4) I priedo antraštė pakeičiama taip:

„3, 4a ir 4b straipsniuose nurodytos įrangos, kuri gali būti panaudota vidaus represijoms, sąrašas“;

5) II priedo antraštė pakeičiama taip:

„4a ir 4b straipsniuose nurodytų kompetentingų institucijų sąrašas“.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu
Pirmininkas